



Second - Class Mail Privileges Authorized at Ponce, Puerto Rico

AÑO V NO. 4

Organo Oficial de la Diócesis Misionera de la Iglesia Episcopal en Puerto Rico.

ABRIL DE 1958

Pasión y Resurrección de N. S. Jesucristo

EL CRISTO

Nadie ha muerto jamás por el amigo,
aún debiéndole honor, vida y hacienda;
y mil veces la heroica ofrenda
la negra ingratitud cargó consigo.

¿Morir por el extraño? No hay testigo
que tal nunca haya visto ni comprenda;
y el mundo ve como locura horrenda
sucumbir por dar vida al enemigo.

Pero entonces, o es fábula la Historia,
o es del cielo aquel Hombre Extraordinario
que en la Cruz alcanzó tan gran victoria.

Y en las almas hoy tiene un santuario,
y en los siglos el templo de su gloria,
y su trono de Dios, sobre el Calvario.

M. M. MAMIEDO



R E S U R R E C C I O N



DESPIERTA NATURALEZA
De tu descanso invernal
Ya llegó la primavera
Con su séquito real!

Una alfombra de esmeraldas
A su paso se despliega,
Surgen flores y arroyos
Y pájaros por doquiera.

Y la alegre algarabía
De arroyo, paja y flor
Elevan su voz al cielo

En tributo al Creador
Y celebran el gran día
de Pascua de Resurrección.

Por Margot Rivera

LAS 7 PALABRAS

Comentario parvo

Resurrección

¿Por qué buscáis entre los muertos al que vive?

1. Padre, perdónalos, porque no saben lo que hacen.

Agradece a Dios la conmiseración que tenga de tu ignorancia; pero no rehuyas el saber para librarte responsabilidad. Sería una vileza.

2. De cierto te digo, que hoy estarás conmigo en el paraíso.

Pidió un recuerdo, se le da una Presencia. Siempre recibimos más de lo que pedimos. "Conmigo" es la palabra clave de esta Palabra. Se está bien donde Cristo está.

**3. Mujer, he ahí tu hijo.
Hijo, he ahí tu madre.**

Cristo amaba a su santa madre. Juan amaba a Cristo. Las cosas que saben amar.

4. ¡Dios mío, Dios mío ¿Por qué me has desamparado?

No un grito de desesperación, sino una pregunta (tan reverente y más que la del salmista) al que todavía era su Dios. La dificultad de responder a esa pregunta es el insondable misterio de nuestra redención.

5. Sed tengo.

"Dame de beber"—dijo a la Samaritana. Ahora, menos directamente, solicita de los soldados mismos que refresquen sus labios resecos. ¿No te pide a ti algo el Señor?

6. ¡Consumado es!

Cristo lleva su obra a la perfección. Es la suya la única obra perfecta que haya realizado un hombre. Rompió la ola que había ido avanzando y subiéndolo a través de los siglos y a través de la vida del mismo Redentor. Salud esparcen sus espumas.

7. Padre, en tus manos encomiendo mi espíritu.

Manos potentes y amorosas. Depósito delicado y precioso. Resultado: La resurrección.

Jesús fué llevado al sepulcro de José de Arimatea a la caída de la tarde de aquel mismo viernes en que fué crucificado. Para sus discípulos todo había terminado. Las palabras de su Maestro les parecían palabras vanas, vacías, sin sentido. Sus milagros, sus curaciones, el misterio de sus parábolas sublimes. todo ello parecía alejarse como un paisaje a la distancia. Sus almas estaban llenas de tribulación, de incertidumbre y de dolor. Desconocían las proféticas palabras de los grandes visioneros del Señor, y por tal motivo no comprendían cómo Aquel que había curado a tantos enfermos, resucitado muertos y hablado con tanta autoridad a los Escribas y Fariseos no se había defendido del martirio de la Cruz.

En ese plano de terrible confusión estaban los Discípulos y en ese mismo plano caótico hubiera permanecido la humanidad entera, de no haber sido por los gratos acontecimientos posteriores. Nos relata el Evangelista San Mateo en los primeros versículos de su capítulo 24, que poco antes de romper el alba de aquel domingo memorable, un Angel descendió del Cielo, que entre la confusión y espanto de los soldados romanos, rompió el sello de la Roma Imperial, levantó la piedra, y del sepulcro frío y tenebroso, emergió triunfante y victorioso. Aquel que tan humildemente había inmolado su vida; para que en el torrente de su sangre expiatoria hallase salvación la humanidad. Se habían hecho realidad las palabras de Isaías, se habían reivindicado las doctrinas del Bendito Nazareno, se había emancipado la fe de los Apóstoles, se había salvado la Cristiandad.

De no haberse realizado aquel milagro de la resurrección, vana hubiese sido nuestra fe, vanas nuestras esperanzas de vida eterna. Mas El triunfó sobre la muerte y el sepulcro, porque en El, estaba la vida. Vida eterna para el que contrito y humillado le busca y le adora. Con El hemos pasado de muerte a vida eterna. Despojemos, pues, nuestros corazones de todo aquello que tienda a empequeñecer nuestros espíritus y entronizar en ellos al Cristo resucitado. Hagamos del mensaje de orientación espiritual que disipe nuestras dudas y llene nuestras almas de anhelos de eternidad. Hagamos de ese mensaje, báculo de nuestra fe, timbre de nuestras más bellas esperanzas, incentivo de lucha por una vida de más alto nivel espiritual; que ponga en nosotros tal confianza y seguridad, que podamos exclamar como San Pablo: ¿Donde está oh tu victoria, donde está oh muerte tu aguijón?

Alejandro Morales



El Señor Ha Resucitado

Durante 20 siglos el mundo ha oído los ecos triunfales de este Grito Pascual: "El Señor ha resucitado." Cada uno de nosotros ha conocido tantas Pascuas de Resurrección como años tenemos. ¿Hemos dejado perder, por haber celebrado muchas veces esa Festividad, el impacto de tan Buena Nueva? No debiera ser así, pues, si bien el hecho de la Resurrección es siempre el mismo, algo que no cambia, nosotros no somos siempre los mismos. Dentro y fuera de nosotros experimentamos diversos y numerosos cambios.

Durante el año, muchos de nosotros hemos perdido la visible presencia de aquellos que vivían con nosotros y amábamos entrañablemente... ¡La Vida Eterna es más real! A la vez que crecemos en años también debemos crecer en gracia, adquiriendo un más profundo conocimiento de las cosas que son mejores, porque son eternas. En este mundo actual, los corazones de los hombres se sienten desalentados por el miedo e inquietudes que sienten... ¿Cuál será el futuro? ¿Acaso nada aprovechan los esfuerzos?

Recordemos aquel mensaje de veinte siglos ha, que estremeció al mundo y brilló como ansiada luz en medio de las tinieblas... ¡Ha Resucitado! Las Fuerzas de él fueron vencidas. ¡Dios Reina! La primera Pascua transformó a los Discípulos, de hombres tristes, desalentados y llenos de miedo, en Apóstoles de su Señor.

Dios permita que un cambio igual, por la gracia de Dios, se opere también en nosotros. ¡Ciertamente El ha Resucitado!

Henry K. Sherrill

Obispo Primado de Iglesia Episcopal

-ORACION-

De San Juan de Avila

(Apréndalas para decirlas después de asistir a la Santa Misa)

Oh Señor Jesucristo que diste
Tu vida por redimirme,
Tu vida para mi ejemplo,
Tu palabra como mi regla de vida,
Tu gracia para poder perseverar en
Tu servicio,
Tu Cuerpo y tu Sangre para limpiar el pecado
de mi alma...
Oh, Jesús, toma posesión de mi corazón y mora
en él para siempre,

Amén.



- SERMON -

(Bilingüe, en inglés y español, que el Rev. Padre Paul Kellogg, párroco de "Christ Church" en Dover, Delaware, y quien fué nuestro distinguido visitante en la Convocación 51 de la Iglesia Episcopal en P. R., la cual se celebró recientemente en el Colegio San Justo. Las partes en inglés han sido traducidas. Se publicará por partes en **Credo**)

Amados Hermanos en Cristo:

Ojalá me fuera posible poder dirigirme a ustedes esta noche, exclusivamente en español, pero siento mucho que no sea así. No sé mucho español... Antes de escribir este sermón, yo quise conocer el trabajo de la Iglesia Episcopal en P. R. Después de mis visitas me puse a preparar este mi mensaje a la Convocación. En esta ocasión no he tenido la oportunidad de conseguir quien me lo corrigiera, por lo cual, después de anunciar el texto del sermón, les hablaré en inglés, pero diré en español la idea principal de lo que vaya a decir en inglés. De este modo, así los que entienden inglés, como los que no lo entienden, podrán seguir mi mensaje.

El texto que voy a usar, está en el Cap. I de la Epístola de San Pablo a los Filipenses. Y dice así:

"Doy gracias a mi Dios en toda memoria de vosotros, siendo en todas mis oraciones haciendo oración por todos vosotros con gozo, por vuestra comunión en el Evangelio, desde el primer día hasta ahora; estando confiado de esto, que el que comenzó en vosotros la buena obra, la perfeccionará hasta el día de Jesucristo."

San Pablo se refería a la comunión íntima que había entre los Filipenses y él. Me parece que esa misma comunión existe entre mi Diócesis y la vuestra. De un modo especial después de nuestra "Mútua Adopción." Tenemos la misma comunión en el Evangelio; juntos tomamos parte en el mismo trabajo, y participamos a la vez de las mismas gracias que vienen del mismo Señor, el cual nos da a unos y a otros "La seguridad de que el que comenzó en nosotros la Buena Obra, la perfeccionará, mediante su gracia, hasta el día de Jesucristo", hasta el día que vuelva con gloria, a juzgar las obras de todos los hombres.

He tenido el gran privilegio de ser el huésped de vuestro Obispo, durante las tres últimas semanas, tanto en su casa como en los sitios que hemos visitado, viendo las iglesias e instituciones de vuestra Diócesis, y de conocer también personalmente a la mayor parte del Clero, y Lectores Laicos de la Iglesia Episcopal en P. R. . . . Visitando las iglesias e instituciones de Puerto Rico, he notado mucha semejanza entre vuestros problemas y actividades, y las que tenemos en mi Diócesis de Delaware. Con respecto al Culto Divino. La Liturgia del Libro de Oración, que ustedes y nosotros poseemos, es, en verdad, un factor muy principal para hacernos ver que estamos en la misma Comunión. El día 2 de febrero, fiesta de la "Presentación de Cristo en el Templo", comunmente llamada, "Purificación de la Santa Virgen María", que prediqué en la Catedral, en la Misa de la Congregación Hispana, siendo mi primera experiencia en asistir aquí a una Misa en español. . . me dí cuenta del hecho de que ustedes y nosotros formamos la misma Iglesia, pues, allá, en mi parroquia, en Dover, el Canónigo Beach, de de mi Diócesis también celebraría la Santa Misa de ese día, usando la misma oración, la misma Epístola y el mismo Evangelio, etc. que el Canónigo Reus estaba usando. . . ¡hasta la mitad de los Himnos que habían sido escogidos aquí, se cantarían también allá.

(continuará)

Convención de las Damas Auxiliares

El domingo 27 del próximo mes de abril tendrá lugar la reunión diocesana anual de la Sociedad de Damas Auxiliares de la Iglesia Episcopal en la diócesis misionera de Puerto Rico. Se reunirán en la Iglesia "La Resurrección" sita en El Coto de Manatí. Exhortamos a todas las ramas que se preparen para enviar sus respectivas delegaciones. Esperamos tener presentes distinguidas visitantes de la Diócesis de Delaware.

—APRENDA— LO QUE ES VERDAD

Lo que antes por años y años, se estuvo diciendo, fué esto:

Jueves Santo Murió Cristo — (FALSO)

Viernes Fué Su Santo Entierro — (CIERTO)

Sábado Resucito — (FALSO)

Domingo Subió a los Cielos — (FALSO)

Lo que usted debe aprender y enseñar, por ser todo verdad, es lo siguiente:

Jueves Santo Jesucristo
Dió la Santa Comunión;
Viernes Santo fué Su Muerte
Y también Se le Enterró;
Y Su Cuerpo Amortajado
do el Sábado Pasó,
De un Jardín en el Sepulcro
Que un amigo Le Cedió.

Y el Domingo muy Temprano,
Antes de Salir el Sol,
Se Cumplieron Sus Palabras,
Fué Su Gran Resurrección.
Y Después, Cuarenta Días,
Con los Suyos Convivió,
Y es un Jueves cuando Ocorre
A los Cielos Su Ascensión.

LAS CONFERENCIAS — DE JOVENES —

Queremos dar el primer aviso de las Conferencias que se acercan.

La primera Conferencia, para niños de 10 a 15 años, será durante los días 16 al 21 de Junio.

La segunda Conferencia, para jóvenes de 15 a 21 años, será durante los días 23 al 28 de Junio.

El costo de cada Conferencia es ahora \$8.00.

Todos los edificios son nuevos.

Pronto tendrán más noticias sobre la Facultad y fecha de matrícula.

P. F. R. F.